

DMAX™



Металлоискатель

EasySearch

RU Руководство пользователя

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/download/3320002



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms

Содержание

1	Выходные данные	4
2	Достоверность информации	4
3	О руководстве по эксплуатации	4
4	Общие указания по технике безопасности	5
5	Описание прибора и комплектация	6
6	Словарь терминов	7
7	Сборка.....	7
8	Перед началом работы.....	8
9	Подключение питания	8
10	Кнопки управления и экран	8
11	Особенности.....	9
12	Использование прибора	9
13	Пробный запуск	10
14	Точное определение положения объекта.....	10
15	Движения поисковой катушки	11
16	Звуковые сигналы.....	11
17	Световая индикация	11
18	Наушники.....	11
19	Утилизация.....	11
20	Сертификат соответствия ЕС	12
21	Гарантия	12

1 Выходные данные

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

<http://www.bresser.de>

Если вы хотите подать рекламацию или заявку на гарантийное обслуживание, обратитесь к разделам «Гарантия» и «Сервис» в этом руководстве. Помните, что любые запросы или заявления, отправленные напрямую производителю, не будут рассмотрены.

Оставляем за собой право на ошибки. Оставляем за собой право на технические изменения.

© 2019 Bresser GmbH

Все права защищены.

Запрещается воспроизводить, распространять, переводить или передавать какие-либо части данного руководства в любой форме и любым способом, электронным или механическим, включая фотокопирование, запись и хранение в любой системе хранения и поиска информации без предварительного письменного разрешения производителя.

Термины и наименования брендов соответствующих компаний, используемые в этом документе, защищены законом об авторских правах и патентным правом в Германии, Европейском Союзе и/или других странах.

© 2019 & TM Discovery Communications, LLC.

DMAX and associated logos are the trade marks of Discovery Communications, LLC. Used under license.

All rights reserved.

OFFICIAL LICENSED PRODUCT.

Visit www.dmax.de

2 Достоверность информации

Это руководство соответствует товарам со следующими артикулами:

3320002

Версия руководства пользователя: v0118

Наименование руководства пользователя:

Manual_3320002_Metal-Detector-EasySearch_ru_DMAX_v012018a

Укажите эту информацию в случае обращения по вопросам гарантийного обслуживания.

3 О руководстве по эксплуатации



ПРИМЕЧАНИЕ

Эта инструкция по эксплуатации поставляется вместе с прибором.

Внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности в этом руководстве перед началом работы.

Сохраните руководство по эксплуатации, чтобы всегда иметь возможность обратиться к содержащейся в нем информации по функциям управления. При передаче прибора третьим лицам, руководство по эксплуатации должно быть предоставлено новому владельцу/пользователю прибора.

4 Общие указания по технике безопасности



⚠ ОПАСНОСТЬ

Обнаружение взрывчатых боеприпасов опасно для жизни!

Если во время поисков вы обнаружили боеприпасы или их остатки, немедленно прекратите раскопки и сообщите о находке в соответствующие органы.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электротоком

Этот прибор содержит электронные компоненты, приводимые в действие от источника тока (сетевой адаптер и/или батарейки). Ненадлежащее использование устройства может привести к поражению электротоком. Поражение электротоком может вызвать тяжелые травмы, вплоть до смертельного исхода. Всегда следуйте приведенным ниже инструкциям по технике безопасности.

- Перед включением проверяйте устройство, кабели и разъемы на наличие повреждений.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность удушья

Ненадлежащее использование устройства может привести к удушью. Это представляет особую опасность для детей. Всегда следуйте приведенным ниже инструкциям по технике безопасности.

- Исключите доступ детей к упаковочным материалам (пластиковые пакеты, резиновые ленты и т. д.)! ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ!



⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва

Неправильное использование может привести к взрыву устройства. Во избежание взрыва соблюдайте следующие правила техники безопасности.

- Не допускайте нагревания устройства до высокой температуры. Используйте только рекомендованные батарейки. Не закорачивайте устройство и батарейки, не бросайте их в огонь! Перегрев и неправильное обращение могут стать причиной короткого замыкания, пожара и даже взрыва!



ПРИМЕЧАНИЕ

Опасность повреждения устройства!

Неправильное использование устройства и/или аксессуаров может привести к поломке. Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

- Никогда не разбирайте устройство. При возникновении неисправностей обратитесь к дилеру. Он свяжется с нашим сервисным центром и при необходимости отправит устройство в ремонт.
- Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий!

- Используйте только рекомендованные батарейки. Заменяйте весь комплект разряженных или использованных батареек целиком. Не устанавливайте батарейки разных марок, типов или емкостей. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, выньте из него батарейки!
- Никогда не используйте перезаряжаемые батарейки.



ПРИМЕЧАНИЕ

Опасность повреждения прибора!

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения вследствие неправильно-установленных элементов питания!

5 Описание прибора и комплектация



Рис. 1: устройство металлоискателя

1 Подлокотник	2 Подставка
3 Верхняя (S-образная) часть ручки	4 Мягкая рукоятка
5 Блок управления с экраном	6 Разъем для наушников
7 Батарейный отсек	8 Коннектор
9 Коннектор	10 Стопорное кольцо
11 Нижняя часть ручки	12 Кабель поисковой катушки
13 Поисковая катушка	

Рекомендуемый тип батареек (не включены в комплект поставки)

Батарейка алкалиновая, 9 В — 1 шт.

6 Словарь терминов

ИСКЛЮЧЕНИЕ: исключение из диапазона поиска определенных металлов: при обнаружении таких металлов звуковой сигнал отсутствует, на дисплее ничего не отображается.

ДИСКРИМИНАЦИЯ: металлоискатель издает звуковые сигналы разной тональности для разных типов металлов — таким образом металлоискатель дискриминирует (различает) разные типы металлов. Используйте эту функцию, чтобы металлоискатель не реагировал на мусор или другие нежелательные объекты.

СКРЫТЫЙ ОТ ОБНАРУЖЕНИЯ: металлы, исключенные из поиска.

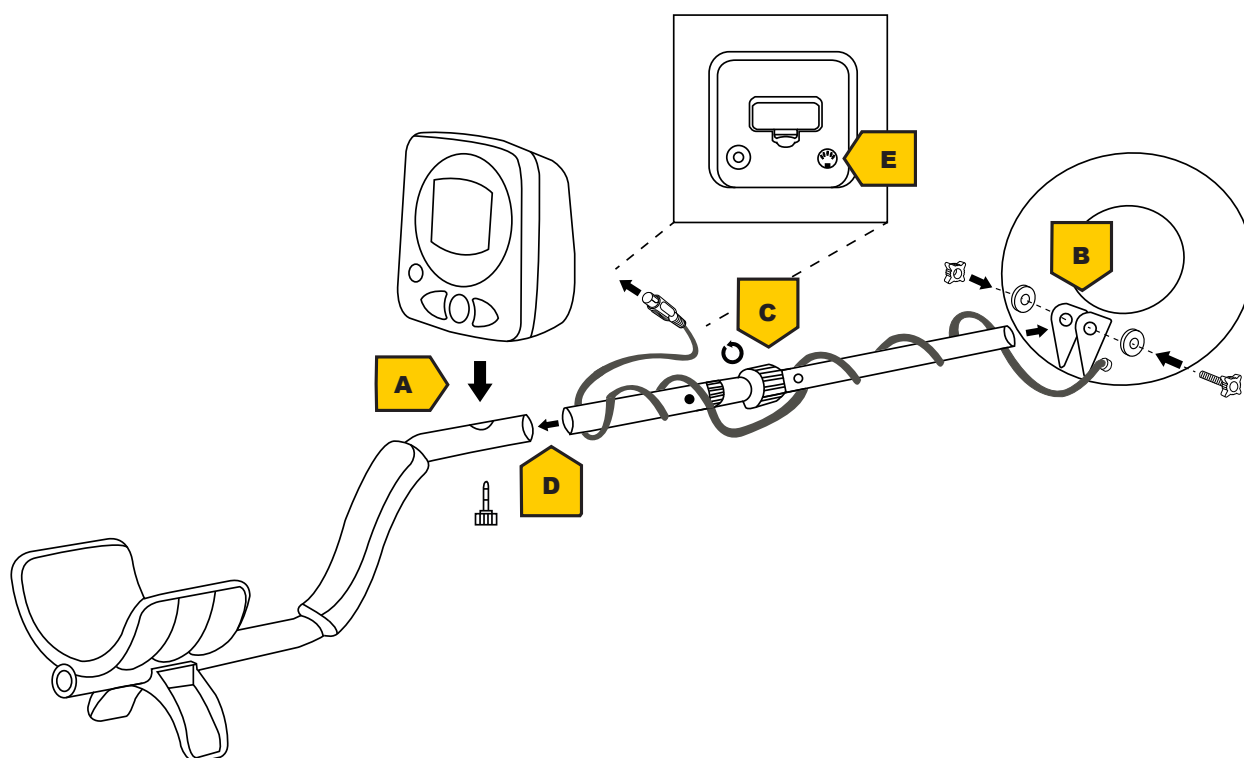
СТАРИННЫЕ ВЕЩИ: старинные вещи имеют ценность из-за возраста или связи с какими-либо историческими событиями. Многие старинные предметы сделаны из железа, но также могут встретиться находки из бронзы или драгоценных металлов.

ЖЕЛЕЗО: железные предметы редко являются желанными находками — как правило, они не представляют ценности.

ЧЕРНЫЕ МЕТАЛЛЫ: предметы, сделанные из железа, или имеющие железо в своем составе.

«УШКИ» ОТ ЖЕСТЯНЫХ БАНОК: выброшенные металлические клапаны («ушки») от жестяных банок.

7 Сборка



Сборка проста и не требует специальных инструментов.

1. Поместите блок управления над намеченным отверстием в верхней части ручки и закрепите при помощи штатного болта (A).
2. Прикрепите поисковую катушку к нижней части телескопической ручки (B) при помощи штатных болтов и гаек.
3. Поверните стопорное кольцо (C).
4. Нажмите и удерживайте серебристые кнопки на верхнем конце нижней части ручки, а затем вставьте нижнюю часть ручки в верхнюю S-образную (D) до щелчка.
5. Отрегулируйте высоту ручки так, чтобы она соответствовала вашему росту, а затем поверните стопорное кольцо.

6. Обмотайте кабель катушки вокруг ручки. Не затягивайте кабель слишком сильно, чтобы иметь возможность регулировать положение катушки.
7. Вставьте штекер в разъем на блоке управления (E).

8 Перед началом работы

1. Металлоискатель предназначен только для использования вне помещений. Не используйте его дома. Помехи от электроприборов и различные металлические предметы в помещении могут привести к некорректной работе устройства.
2. Если звуковые сигналы подаются некорректно, установите чувствительность на самый низкий уровень. Всегда начинайте работу с самого низкого уровня чувствительности. После того, как вы ознакомитесь с принципом работы устройства, вы сможете повысить чувствительность прибора до необходимого уровня.
3. В районах с высокой минерализацией почвы прибор может издавать звуковые сигналы, даже если поблизости нет металлов. В этом случае снизьте уровень чувствительности и поднимите поисковую катушку выше над землей, пока не исчезнет неправильный сигнал.

9 Подключение питания

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Вставьте батарейки в батарейный отсек. Убедитесь, что элементы питания установлены в соответствии с указанной полярностью (+ и -).
3. Закройте батарейный отсек.

10 Кнопки управления и экран

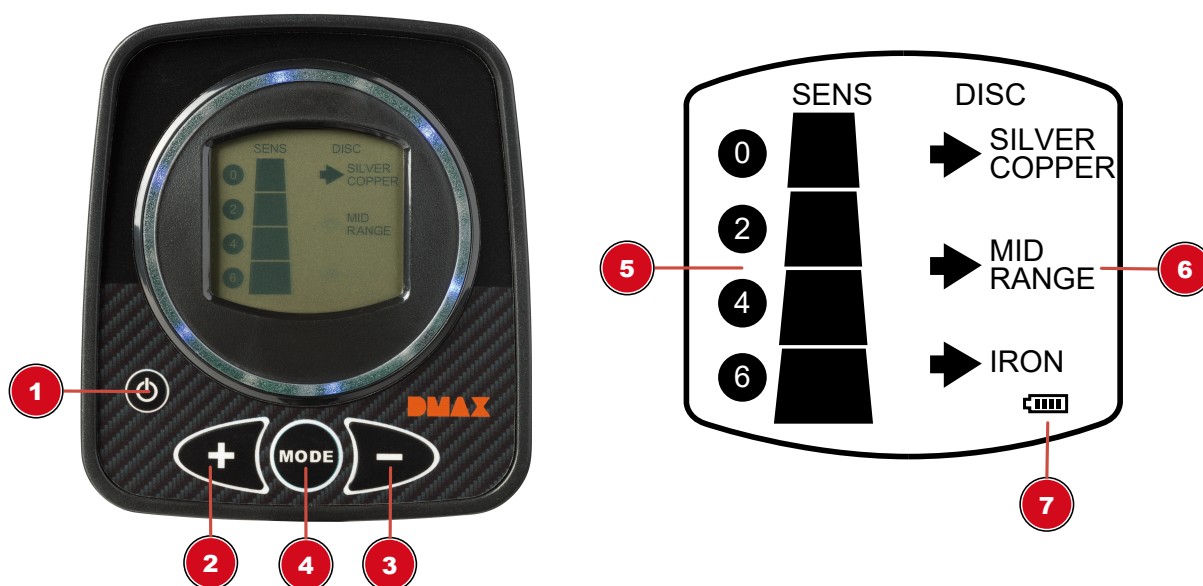


Рис. 2: кнопки управления и экран

1 Кнопка Вкл/Выкл: кнопка включения/выключения металлоискателя. Металлоискатель будет готов к работе через 2 секунды после включения.

2 Кнопка «+»: повысить чувствительность или скрыть цель от обнаружения (исключить).

3 Кнопка «-»: уменьшить чувствительность или показать цель (отменить исключение).	4 Кнопка MODE (Режим): изменить режим поиска: ALL METAL (Все металлы) или DISC (Дискриминация).
5 Чувствительность: показывает текущий уровень чувствительности. Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы изменить уровень чувствительности.	6 DISC (Дискриминация): нажмите кнопку «-», чтобы исключить нежелательный объект из поиска. Нажмите «+», чтобы отменить исключение.
7 Индикатор заряда батареек: показывает текущий уровень заряда батареек.	

11 Особенности

- Два режима работы:
- **ALL METAL** (Все металлы): металлоискатель реагирует на все виды металла
- **DISC** (Дискриминация): нежелательные объекты исключаются из поиска
- ЖК-экран
- ЖК-экран показывает уровень чувствительности и тип металла
- Три тональности звукового сигнала для различных типов металла
- Глубина обнаружения объектов (чувствительность) свыше 16 см (например, для монет)
- Автоматическая балансировка по грунту
- 8,5-дюймовая водонепроницаемая поисковая катушка
- Динамик и разъем для наушников
- Для работы требуется алкалиновая батарейка, 9 В — 1 шт.

12 Использование прибора

Два режима работы устройства: ALL METAL (Все металлы) и DISC (Дискриминация).

ALL METAL (Все металлы): поиск металлов любого типа.

Когда металлоискатель включен, в верхнем левом углу экрана отображается SENS (Чувствительность) и три индикатора: SILVER/COPPER (Серебро/медь), MID RANGE (Средний уровень) и IRON (Железо). Это означает, что включен режим ALL METAL (Все металлы). В этом режиме металлоискатель сможет найти металлы любого типа.

DISC (Дискриминация): дискриминация металлов — исключение из поиска нежелательных для обнаружения целей.

Нажмите кнопку MODE (Режим), чтобы перейти к режиму DISC (Дискриминация). Напротив первого индикатора появится мигающая стрелка.

При помощи кнопок «+» и «-» выберите категорию металлов, которую нужно исключить из поиска.

После того, как стрелка мигнет три раза, выбранная категория исчезнет с экрана и будет исключена из поиска. Металлоискатель не будет срабатывать при обнаружении металлов, попадающих в эту категорию. Чтобы исключить обе категории, выберите вторую после того, как первая исключенная категория перестанет отображаться на экране.

Если ни одна категория не отображается и стрелка не мигает, автоматически активируется режим SENS (Чувствительность), и вы можете приступить к настройке чувствительности.

Нажмите кнопку MODE (Режим), чтобы вернуться к режиму DISC (Дискриминация).
Вы можете исключить из поиска максимум две категории металлов.

Настройка дискриминатора:

Режим	Исключенный металл	Тональность сигнала	Экран
Все металлы	Нет	Высокая тональность для находок из серебра и меди Средняя тональность для металлов среднего диапазона Низкая тональность для находок из железа	Отображаются все категории
Дискриминация находок из железа	Только находки из железа или с железом в составе	Высокая тональность для находок из серебра и меди Средняя тональность для металлов среднего диапазона	Категория металлов из железа не отображается
Дискриминация металлов среднего диапазона	«Ушки» от жестяных банок, цинк, мелкие предметы из латуни, крышки от бутылок, никелевые монеты, фольга	Высокая тональность для находок из серебра и меди Низкая тональность для находок из железа	Категория металлов из среднего диапазона не отображается
Дискриминация находок из серебра и меди	Серебряные, медные и другие ценные монеты	Средняя тональность для металлов среднего диапазона Низкая тональность для находок из железа	Категория SILVER/COPPER (Серебро/медь) не отображается

13 Пробный запуск

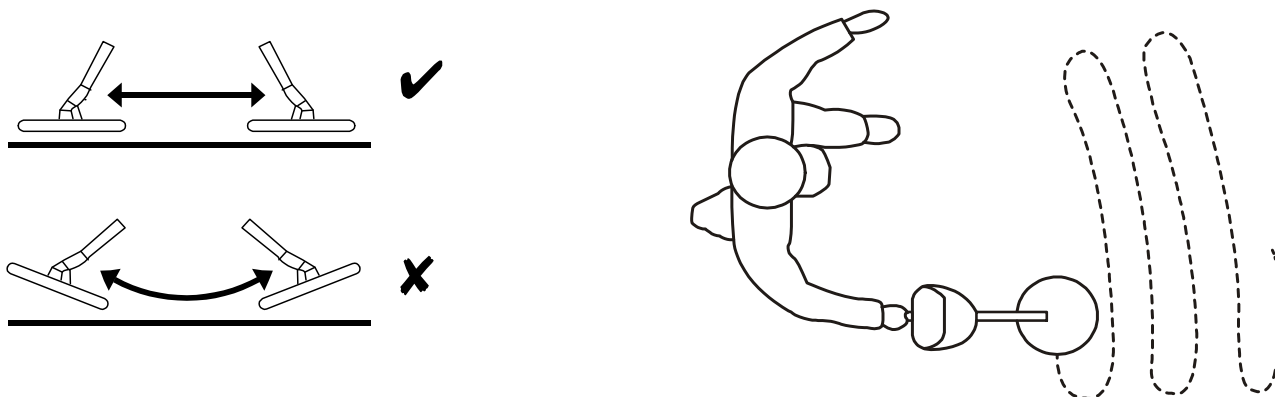
- Вам потребуется:
 - Гвоздь
 - Монета
 - Большая серебряная монета
- Нажмите на кнопку Вкл/Выкл, чтобы включить прибор.
- Найдите подходящее место, где не будет металлических предметов.
- Положите объекты на пол на расстоянии друг от друга.
- Медленно проведите поисковой катушкой над каждым объектом.
- Попробуйте разные режимы поиска, чтобы исключить ненужные объекты.

14 Точное определение положения объекта

Чем точнее вы определите местоположение объекта, тем легче будет проводить поисковые работы (например, раскопки).

- Всегда начинайте поиск с наименьшей чувствительностью прибора. Увеличивайте чувствительность только после того, как ознакомитесь с особенностями работы прибора.
- Если устройство обнаружило металлический объект, выполните приближающееся поворотное движение.
- Отметьте место находки.
- Дважды проведите катушкой над находкой, начертив в воздухе «X».

15 Движения поисковой катушки



1. Держите поисковую катушку на одном и том же расстоянии от земли.
2. Медленно водите катушкой, выполняя движения в форме полукруга.
3. Как только будет обнаружен металлический предмет, раздастся звуковой сигнал, и на экране отобразится тип металла.
4. Ведите катушку таким образом, чтобы каждое ваше движение немного перекрывало предыдущее — это поможет вам не пропустить находку.

16 Звуковые сигналы

Устройство может издавать три звуковых сигнала, в зависимости от типа обнаруженного металла. Каждый звуковой сигнал соответствует одной из трех категорий, отображаемых на экране.

ЖЕЛЕЗО	СРЕДНИЙ ДИАПАЗОН	СЕРЕБРО/МЕДЬ
Низкая тональность	Средняя тональность	Высокая тональность
Железный предмет или предмет, имеющий железо в своем составе.	«Ушки» от жестяных банок, цинк, мелкие предметы из латуни, крышки от бутылок, никелевые монеты, фольга.	Серебряные, медные и другие ценные монеты.

17 Световая индикация

1. Если обнаружено железо, загорается красный светодиод.
2. Если обнаружены цветные металлы, загорается синий светодиод.

18 Наушники

1. Устройство оснащено встроенным динамиком. Также вы можете подключить наушники (не входят в комплект поставки) в разъем 3,5 мм.
2. Перед началом прослушивания установите самую низкую громкость, чтобы не повредить слух.

19 Утилизация



Выполняйте утилизацию упаковочных материалов по их типам. Информацию по правильной утилизации можно получить в коммунальной службе утилизации или в отделе по защите окружающей среды.



Не выбрасывайте электроприборы вместе с бытовыми отходами!

Согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС по отслужившим свой срок электрическим и электронным приборам и по их переработке отслужившие свой срок электрические приборы должны отдельно собираться и подвергаться повторной переработке в соответствии с нормативами по защите окружающей среды.



Не выбрасывайте батарейки и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. В соответствии с законодательными требованиями их необходимо сдавать в пункты приема использованных элементов питания и аккумуляторов. Вы можете бесплатно сдать использованные элементы питания в нашем магазине или рядом с вами (например, в торговых точках или в пунктах приема).

На элементах питания и аккумуляторах изображен перечеркнутый контейнер, а также указано содержащееся ядовитое вещество. «Cd»: элемент питания содержит кадмий, «Hg»: элемент питания содержит ртуть, «Pb»: элемент питания содержит свинец.



Cd¹



Hg²



Pb³

20 Сертификат соответствия ЕС



Bresser GmbH подтверждает соответствие данного изделия нормативным требованиям ЕС. С полным текстом Сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться по этой ссылке: www.bresser.de/download/3320002/CE/3320002_CE.pdf

21 Гарантия

Стандартный гарантийный срок составляет 2 года, начиная со дня покупки. Чтобы воспользоваться расширенной гарантией, необходимо зарегистрироваться на нашем сайте.

Подробные условия гарантии, информацию о расширенной гарантии и о наших сервисных центрах можно получить на нашем сайте www.bresser.de/warranty_terms

Оставляем за собой право на ошибки. Оставляем за собой право на технические изменения.



BRESSER GmbH
Gutenbergstr. 2 · 46414 Rhede
Германия